

南加州中文學校聯合會

2019年 詩詞朗誦比賽題目

組別：

個人組詩詞朗讀：幼稚組、初小組、初級組、中級組、高級組、特別甲組、特別乙組。

幼稚組及初小組參賽學生，可不拿稿，並可以用恰當的手勢或動作輔助表達，但以自然，不做作為原則；其餘各組參賽學生必須雙手持著內夾詩詞文稿的講義夾朗誦。眼睛可離稿，臉部可以有表情，但不可用手勢或動作輔助。

團體組詩詞朗誦：以學校團隊為單位，不以年齡分組別。朗誦時拿稿或不拿稿皆可，可用簡單手勢及表情輔助，不得用歌唱或舞蹈表演形式表達，也不得用背景音樂或道具輔助。

個人組詩詞朗讀內容：

幼稚組—指定詩（一首）

zhú lǐ guǎn

竹里館

dú zuò yōu huáng lǐ
獨坐幽篁裡，

shēn lín rén bù zhī
深林人不知，

zuò zhě wáng wéi

作者：王維

tán qín fù cháng xiào
彈琴復長嘯。

míng yuè lái xiāng zhào
明月來相照。

幼稚組—自選詩（三選一）

chūn tiān zěn me lái
(一) 春天怎麼來

zuò zhě lín huàn zhāng
作者：林煥彰

chūn tiān zěn me lái
春天怎麼來？

huā kāi le
花開了，

chūn tiān jiù cóng huā duǒ lǐ pǎo chū lái
春天就從花朵裡跑出來。

chūn tiān zěn me lái
春天怎麼來？

cǎo lǜ le
草綠了，

chūn tiān jiù cóng lǜ sè lǐ tiào chū lái
春天就從綠色裡跳出來。

chūn tiān zěn me lái
春天怎麼來？

wǒ gāo xìng le
我高興了，

chūn tiān jiù cóng wǒ xīn wō lǐ fēi chū lái
春天就從我心窩裡飛出來！

qǐng xīng xīng
(二) 請星星

zuò zhě yú zhī
作者：于之

yuè liàng wān wān xiàng zhī xiǎo chuán
月亮彎彎像隻小船，

xiǎo chuán yáo yáo yáo dào tiān biān
小船搖搖搖到天邊，

tiān biān qǐng lái xiǎo xīng xīng
天邊請來小星星，

xī xī hā hā zuò mǎn chuán
嘻嘻哈哈坐滿船，

mǎn chuán xīng xīng zhǎ zhǎ yǎn
滿船星星眨眨眼，

lái dào wǒ jiā yuàn lǐ wán
來到我家院裡玩。

bái gē
(三) 白鴿

zuò zhě lín liáng
作者：林良

hǎo duō gōng chǎng
好多工廠，

mào chū nóng nóng de hēi yān
冒出濃濃的黑煙，

bái gē kàn le hěn nán guò
白鴿看了很難過，

hēi yān huì bú huì
黑煙會不會，

rǎn hēi wǒ de chì bǎng
染黑我的翅膀？

wǒ cóng kōng zhōng fēi guò
我從空中飛過，

huì bú huì biàn chéng hēi niǎo
會不會變成黑鳥？

初小組一指定詩（一首）

dēng lè yóu yuán zuò zhě lǐ shāng yīn
登樂遊原 作者：李商隱

xiàng wǎn yì bú shì qū chē dēng gǔ yuán
向晚意不適， 驅車登古原。

xì yáng wú xiàn hǎo zhǐ shì jìn huáng hūn
夕陽無限好， 只是近黃昏。（夕：念一聲或四聲）

初小組一自選詩（三選一）

hài xiū de tài yáng zuò zhě huáng shū lún
(一) 害羞的太陽 作者：黃姝綸

tài yáng hěn hài xiū
太陽很害羞，

yí shàng tái jiù hóng zhe liǎn
一上台就紅著臉，

tā měi tiān zǎo shuì zǎo qǐ
它每天早睡早起，

bú duàn de xùn liàn zì jǐ
不斷地訓練自己，

sūi rán hái shì hěn hài xiū
雖然還是很害羞，

bú guò tā bú huì tōu lǎn
不過它不會偷懶，

hái shì bú duàn de shàng tái
還是不斷地上台。

mā ma de shǒu zuò zhě dù róng chēn
(二) 媽媽的手 作者:杜榮琛

mā ma de shǒu
媽媽的手，

kàn qǐ lái hǎo zhòu ō
看起來好皺喔！

shì bú shì xǐ yī bǎn bǎ shǒu mó zhòu de
是不是洗衣板把手磨皺的？

mā ma de shǒu
媽媽的手，

mō qǐ lái hǎo cū ō
摸起來好粗喔！

shì bú shì chú fáng de wǎn pán bǎ shǒu nòng cū de
是不是廚房的碗盤把手弄粗的？

mā ma shuō shì tiáo pí de shí jiān
媽媽說是調皮的時間，

zài tā de shǒu shàng liū huá tī
在她的手上溜滑梯。

cái bú shì ne
才不是呢！

shì wǒ men zài tā de shǒu shàng liū huá tī ba
是我們在她的手上溜滑梯吧？

míng tiān yào yuǎn zú zuò zhě fāng sù zhēn
(三) 明天要遠足 作者:方素珍

fān guò lái
翻過來.....

āi shuì bù zháo
哎！睡不著！

nà dì fāng de hǎi zhēn de xiàng --
那地方的海真得像--

lǎo shī shuō de nà me duō yán sè ma
老師說得那麼多顏色嗎？

fān guò qù
翻過去.....

āi shuì bù zháo
哎！睡不著！

nà dì fāng de yún zhēn de xiàng
那地方的雲真得像——

lǎo shī shuō de nà me jié bái róu ruǎn ma
老師說得那麼潔白柔軟嗎？

fān guò lái
翻過來.....

fān guò qù
翻過去.....

āi dào dǐ shén me shí hòu cái tiān liàng ne
哎！到底什麼時候才天亮呢？

初級組—指定詩（一首）

bā zhèn tú
八陣圖

zuò zhě dù fǔ
作者：杜甫

gōng gài sān fēn guó , míng chéng bā zhèn tú 。
功蓋三分國，名成八陣圖。
jiāng liú shí bù zhuǎn , yí hèn shī tūn wú 。
江流石不轉，遺恨失吞吳。

初級組—自選詩（三選一）

chuáng
(一) 床

zuò zhě chén jìng yí
作者：陳靜怡

chuáng shì rè qíng de mā ma
床是熱情的媽媽，

zài hán lěng de dōng tiān
在寒冷的冬天，

gěi wǒ yí ge wēn nuǎn de yōng bào
給我一個溫暖的擁抱。（擁：念一聲或三聲）

chuáng shì lì hài de cuī mián shī
床是厲害的催眠師，

zài kě pà de yè lǐ
在可怕的夜裡，

ràng wǒ shuì de yòu xiāng yòu tián
讓我睡得又香又甜。

chuáng shì wǒ zuì yào hǎo de péng yǒu
床是我最要好的朋友，

zài wǒ gū dān jí mò shí
在我孤單寂寞時，

（寂：念二聲或四聲）

péi zhe wǒ kū
陪著我哭，

tīng zhe wǒ shuō huà

聽著我說話，

ràng wǒ bú zài gǎn dào hài pà

讓我不再感到害怕。

tài yáng

(二) 太陽

zuò zhě wáng péi huá

作者：王培華

tài yáng shì yí ge dà huǒ qiú

太陽是一個大火球，

zài yán rè de xià tiān

在炎熱的夏天，

guà zài tiān kōng

掛在天空，

bú duàn sǎn fā chū guāng hé rè

不斷散發出光和熱。

tài yáng shì yí ge dà lún tāi

太陽是一個大輪胎，

měi tiān cóng dōng fāng gǔn xiàng xī fāng

每天從東方滾向西方，

jué bú huì bào tāi

絕不會爆胎。

tài yáng shì yí ge kǎo miàn bāo jī

太陽是一個烤麵包機，

bǎ rén men kǎo de jiāo hēi

把人們烤得焦黑。

āi tài yáng xiān shēng

唉~太陽先生，

qǐng nǐ bú yào bǎ wǒ kǎo jiāo a

請你不要把我烤焦啊！

wǒ kě bù xiǎng biàn chéng xiǎo hēi rén

我可不想變成小黑人。

mā ma de huà
(三) 媽媽的話

zuò zhě lín huàn zhāng
作者:林煥彰

xià tiān de tài yáng yì tuán huǒ
夏天的太陽一團火，

mā ma shuō xiǎo hái bù néng dào wài tóu qù
媽媽說：小孩不能到外頭去，

kě shì chuāng wài yǒu yì zhī niǎo zài jiào wǒ
可是，窗外有一隻鳥兒在叫我，

kě shì shù shàng yǒu yì zhī niǎo zài jiào wǒ
可是，樹上有一隻鳥兒在叫我，

kě shì tiān kōng yě yǒu yì zhī niǎo zài jiào wǒ
可是，天空也有一隻鳥在叫我，

wǒ hěn xiǎng fēi chū qù
我很想飛出去！

wǒ hěn xiǎng fēi chū qù
我很想飛出去！

shù shàng yǒu yì zhī xiǎo niǎo zài jiào wǒ
樹上有一隻小鳥在叫我，

chuāng wài yǒu yì zhī xiǎo niǎo zài jiào wǒ
窗外有一隻小鳥在叫我，

tiān kōng yě yǒu yì zhī xiǎo niǎo zài jiào wǒ
天空也有一隻小鳥在叫我，

kě shì mā ma de huà hái zài wǒ ěr duo
可是，媽媽的話還在我耳朵，

bú duàn de shuō bú duàn de shuō...
不斷地說，不斷地說...。

中級組一指定詩（一首）

zèng bié

贈別

zuò zhě dù mù

作者：杜牧

duō qíng què sì zǒng wú qíng

多情卻似總無情，

wéi jué zūn qián xiào bù chéng

惟覺樽前笑不成。 (似：sì 或 shì)

là zhú yǒu xīn hái xī bié

蠟燭有心還惜別，

tì rén chuí lèi dào tiān míng

替人垂淚到天明。 (惜：念一聲或二聲)

中級組一自選詩（三選一）

mā ma de ài

(一) 媽媽的愛

zuò zhě qiū pèi cí

作者：邱珮慈

mā ma de ài shì hòu hòu de mián bèi

媽媽的愛是厚厚的棉被，

gěi wǒ wēn nuǎn

給我溫暖，

ràng wǒ bú zài gǎn dào hán lěng

讓我不再感到寒冷。

mā ma de ài shì wēn nuǎn de mián ǎo

媽媽的愛是溫暖的棉襖，

chuān zài shēn shàng nuǎn zài xīn lǐ

穿在身上暖在心裡。

mā ma de ài shì hào hàn de dà hǎi

媽媽的愛是浩瀚的大海，

bāo róng wǒ de yí qiè yǒng wú zhǐ jìn

包容我的一切永無止盡。

wǒ xiǎng zhī dào zuò zhě yì míng
(二) 我想知道 作者:佚名

wǒ xiǎng zhī dào wèi shén me cǎo dì shì lǜ sè de
我想知道為什麼草地是綠色的，

wèi shén me zǒng kàn bú jiàn fēng
為什麼總看不見風？

shì shéi jiāo huì le niǎo er zhù cháo
是誰教會了鳥兒築巢，

yòu shì shéi gào sù shù zhàn zhe xiū xī ne
又是誰告訴樹站著休息呢？ (息：念一聲或二聲)

dāng yuè er bú zài shì gǔn yuán yuán
當月兒不再是滾圓圓，

yòu dào nǎ lǐ qù zhǎo nà diū shī de yí kuài ne
又到哪裡去找那丟失的一塊呢？

shì shéi diǎn liàng le chén shuì de xīng xīng
是誰點亮了沉睡的星星？

hái ràng xīng xīng shǎn shuò bù zhǐ
還讓星星閃爍不止？

shì shéi zài kōng zhōng shuā shàng wǔ sè cǎi hóng
是誰在空中刷上五色彩虹，

yòu bǎ nà xiē máo róng róng de yún guà de nà me gāo
又把那些毛茸茸的雲掛得那麼高？

dǎ fān le zuò zhě zhāng xiǎo fēng
(三) 打翻了 作者:張曉風

tài yáng dǎ fān le
太陽打翻了，

jīn hóng xiá liú mǎn xī tiān
金紅霞流滿西天。

yuè liàng dǎ fān le
月亮打翻了，

bái shuǐ yín yì zhí tǎng dào wǒ qián
白水銀一直淌到我前。

chūn tiān dǎ fān le
春天打翻了，

gǔn de màn yě de huā
滾得漫野的花。

huā er dǎ fān le
花兒打翻了，

dī de dào chù dōu shì qīng xiāng
滴得到處都是清香。

qīng xiāng dǎ fān le
清香打翻了，

sàn chéng yí duì duì de fēng
散成一隊隊的風。

fēng er dǎ fān le
風兒打翻了，

piāo rù wǒ xiǎo xiǎo chén chén de mèng
飄入我小小沉沉的夢。

高級組—指定詩（一首）

chūn wàng

春望

zuò zhě dù fǔ

作者：杜甫

guó pò shān hé zài chéng chūn cǎo mù shēn
國破山河在，城春草木深。

gǎn shí huā jiàn lèi hèn bié niǎo jīng xīn
感時花濺淚，恨別鳥驚心。

fēng huǒ lián sān yuè jiā shū dī wàn jīn
烽火連三月，家書抵萬金。

bái tóu sāo gèng duǎn hún yù bù shèng zǎn
白頭搔更短，渾欲不勝簪。

高級組—自選詩（三選一）

nǐ shuō

（一）你說

zuò zhě zhōu cè zòng

作者：周策縱

nǐ shuō wǒ men de lù bù xiāng tóng
你說我們的路不相同，

nǐ yào xiàng xī wǒ què shì xiàng dōng
你要向西我卻是向東，

zài zhè biān wǒ men yīng gāi jué bié
在這邊我們應該訣別，

zài nà biān yě wèi bì xiāng féng
在那邊也未必相逢。

nǐ shuō nǐ shì nǐ wǒ shì wǒ
你說你是你我是我，

fēng chuī huā kāi yī rán shì liǎng duǒ
風吹花開依然是兩朵，

zòng shǐ tóng zhī yě bù néng jiāo róng
縱使同枝也不能教溶，

ruò yào hé yī chú fēi děng huā luò
若要合一除非等花落。

nǐ shuō nǐ shuō de jué bú shì huǎng
你說你說的絕不是謊，
yuè liàng yào luò nǎ gù dé hǎi yáng
月亮要落哪顧得海洋？
kě shì nǐ bǎ wǒ wàng le yòu wàng
可是你把我望了又望，
nǐ de yǎn jīng gèng bú huì shuō huǎng
你的眼睛更不會說謊。

liú yíng zuò zhě jīn bō
(二) 流螢 作者:金波

wǒ bù gěi nǐ jiǎn cái tiān biān de wǎn xiá
我不給你剪裁天邊的晚霞，
yě bù gěi nǐ zhāi qǔ yè kōng de fán xīng
也不給你摘取夜空的繁星，
hái zi ràng wǒ men yì qǐ
孩子，讓我們一起，
yì qǐ qù bǔ zhuō huáng hūn de liú yíng
一起去捕捉黃昏的流螢，
wǎn yún shāo de fā zǐ le
晚雲燒得發紫了，
màn màn róng jìn cāng máng de mù sè zhōng
慢慢融進蒼茫的暮色中，
yào yǎn de xiǎo huā yǐn qù le
耀眼的小花隱去了，
shān zhǐ liú xià tā gāo gāo de shēn yǐng
山只留下它高高的身影，
kuài kàn tiān biān fēi lái jǐ zhī liú yíng
快看！天邊飛來幾隻流螢，
yì huǐr miè yì huǐr míng
一會兒滅、一會兒明，

(一會兒：yì huǐr 或 yī huìr)

xiàng yì kē xīng liǎng kē xīng
像一顆星、兩顆星.....

xiàng yì kē kē zhǎng zhe chì bǎng de fán xīng
像一顆顆長著翅膀的繁星。

xià yǔ le zuò zhě yáng huàn
(三) 下雨了 作者:楊喚

tài yáng pà lín yǔ huí jiā qù xiū jià
太陽怕淋雨回家去休假，

huǒ chē pà lín yǔ máng zhe kāi xiàng chē zhàn
火車怕淋雨忙著開向車站，

qì chē hé jiǎo tà chē hái yǒu lǎo niú chē yě dōu máng zhe gǎn huí jiā
汽車和腳踏車還有老牛車也都忙著趕回家。

kě lián de shì nà gāo dà de diàn xiàn gǎn hé lǜ sè de yóu tǒng
可憐的是那高大的電線桿和綠色的郵筒，

lín zhe yǔ zhàn zài jiē tóu yí dòng yě bù néng dòng
淋著雨站在街頭一動也不能動。

huā duǒ hé shù mù dōu dī tóu liú lèi
花朵和樹木都低頭流淚，

xiǎo yā hé xiǎo é jìn zài ní shuǐ lǐ wán de zuì gāo xìng
小鴨和小鵝浸在泥水裡玩得最高興，

má què duǒ zài cháo lǐ shuì le jiào
麻雀躲在巢裡睡了覺，

xiǎo mèi mei pà tīng nà hōng lóng hōng lóng de léi shēng
小妹妹怕聽那轟隆轟隆的雷聲，

pá shàng chuáng yòu méng shàng bèi hái wǔ jǐn le ěr duo
爬上床又蒙上被，還捂緊了耳朵。

yíng zhe fēng yǔ zhǐ yǒu yǒng gǎn de hǎi yàn
迎著風雨，只有勇敢的海燕，

bù tíng de zài hǎi shàng xiàng qián fēi xíng fēi xíng
不停地在海上向前飛行、飛行。

特甲組一 指定詩(一首)

dì dì de xié zuò zhě yán fú nán
弟弟的鞋 作者:顏福南

nà yì shuāng wǒ chuān guò de xié
那一雙我穿過的鞋，

xiàn zài bǎi zài dì dì de xié guì lǐ
現在擺在弟弟的鞋櫃裡，

xiǎo xiǎo de xié
小小的鞋，

xiǎo xiǎo de jiǎo yìn
小小的腳印，

péi wǒ zǒu guò kuài lè de shí guāng
陪我走過快樂的時光。

yǒu shí hòu
有時候，

kàn zhe dì dì chuān zhe tā zǒu lái zǒu qù
看著弟弟穿著它走來走去，

jiù hǎo xiàng kàn jiàn yǐ qián tiáo pí ài wán de wǒ
就好像看見以前調皮愛玩的我，

nà yì shuāng wǒ céng jīng chuān guò de xié
那一雙我曾經穿過的鞋。

特甲組一 自選詩(三選一)

shí zhōng zuò zhě huáng shū lún
(一) 時鐘 作者:黃姝綸

miǎo zhēn dì dì cháng zhēn jiě jie duǎn zhēn gē ge
秒針弟弟、長針姐姐、短針哥哥——

zài sài pǎo
在賽跑。

yóu xì guī zé shì
遊戲規則是：

miǎo zhēn dì dì pǎo yì quān
秒針弟弟跑一圈，

cháng zhēn jiě jie cái néng zǒu yì gé
長針姐姐才能走一格，

cháng zhēn jiě jie zǒu yì quān
長針姐姐走一圈，

duǎn zhēn gē gē cái néng qián jìn yì gé
短針哥哥才能前進一格。

miǎo zhēn dì dì hěn nǔ lì de pǎo
秒針弟弟很努力地跑，

cháng zhēn jiě jie yě jǐn zhuī zài hòu
長針姐姐也緊追在後，

zhǐ yǒu duǎn zhēn gē gē xiàng yì zhī xiǎo guā niú
只有短針哥哥像一隻小蝸牛—（蝸：念 guā 或 wō）

màn màn pá
慢~慢~爬~

wa
哇！

miǎo zhēn dì dì pǎo hǎo kuài ō
秒針弟弟跑好快喔！

tā jū rán pǎo dì yī míng
他居然跑第一名！

shě bù dé
(二)捨不得

zuò zhě lài yī lì
作者：賴伊麗

qiū tiān jiù yào lí qù
秋天就要離去，

shàn gǎn de fēng shù
善感的楓樹，

shě bù dé
捨不得，

mǎn shān de fēng yè shì tā kū hóng de yǎn jīng
滿山的楓葉是他哭紅的眼睛。

qiū tiān jiù yào lí qù
秋天就要離去，

duō qíng de hòu niǎo
多情的候鳥，

shě bù dé
捨不得，

shōu shí xíng náng sòng bié
收拾行囊送別，

yì chéng yòu yì chéng
一程又一程。

qiū tiān jiù yào lí qù
秋天就要離去，

chán chán de xī shuǐ
潺潺的溪水，

shě bù dé
捨不得，

wū yè de chàng qǐ lí bié zhī gē
嗚咽地唱起離別之歌。

dì tú zuò zhě xiàng yáng
(三)地圖 作者:向陽

tóng xué yào dào wǒ jiā lái wán
同學要到我家來玩，

wǒ yòng xīn huà le yì zhāng dì tú gěi tā
我用心畫了一張地圖給他，

àn zhào dì tú shàng de lù míng diàn míng zhǐ biāo
按照地圖上的路名、店名、指標、

zuǒ zhuǎn yòu wān zhí zǒu
左轉、右彎、直走、

dīng dōng dīng dōng
叮咚..叮咚..

tóng xué hěn kuài zhǎo dào wǒ de jiā
同學很快找到我的家。

bà ba qù bài fǎng gāng bān xīn jiā de shú shu
爸爸去拜訪剛搬新家的叔叔，(叔：念一聲或二聲)

wàng le gēn shú shu yào dì tú
忘了跟叔叔要地圖，(叔：念一聲或二聲)

zhǐ chāo le shú shu jiā de dì zhǐ
只抄了叔叔家的地址，(叔：念一聲或二聲)

lù kǒu xiàng kǒu sān chā kǒu
路口、巷口、三叉口、

tíng chē dào chē yòu kāi chē
停車、倒車、又開車、

qǐng wèn qǐng wèn
請問..請問..

hǎo bù róng yì cái zhǎo dào shú shu de jiā
好不容易才找到叔叔的家。(叔：念一聲或二聲)

bà ba shuō suī rán shǎo le dì tú
爸爸說雖然少了地圖，

lù zài rén de zuǐ bā lǐ
路在人的嘴巴裡。

mā ma shuō yào shì yǒu zhāng dì tú
媽媽說要是有一張地圖，

lù jiù zài nǐ yǎn jīng lǐ
路就在你眼睛裡。

特乙組—指定詩(一首)

fēng zuò zhě xiè wǔ zhāng
風 作者:謝武彰

mā ma bǎ xǐ hǎo de yī fú
媽媽把洗好的衣服，

liàng zài shéng zǐ shàng
晾在繩子上，

qīng tíng lái kàn kàn jiù zǒu le
蜻蜓來看看就走了，

hú dié lái kàn kàn jiù zǒu le
蝴蝶來看看就走了，

bái yún lái kàn kàn yě zǒu le
白雲來看看也走了，

zhǐ yǒu fēng zuì hào qí le
只有風最好奇了，

qiāo qiāo de shì chuān zhe
悄悄地試穿著--- (悄：念一聲或三聲)

bà ba de shàng yī gēn kù zi
爸爸的上衣跟褲子，

mā ma de yáng zhuāng gēn qún zi
媽媽的洋裝跟裙子，

dì dì de zhì fú gēn xié zi
弟弟的制服跟鞋子，

tā men hù xiāng kàn zhe bǐ cǐ de guài mó yàng
他們互相看著彼此的怪模樣， (模：念 mó 或 mú)

hū hū de xiào de chuǎn bú guò qì lái
呼呼地笑得喘不過氣來，

āi ya fēng hǎo huài ō
哎呀！風好壞喔！

hái ná le wǒ de máo jīn gēn shǒu pà
還拿了我的毛巾跟手帕，

cā guò le hàn
擦過了汗，
dōu rēng zài dì shàng le
都扔在地上了，
yòu ná le mèi mei de yuán mào zi
又拿了妹妹的圓帽子，
dāng zuò tiě huán gǔn zǒu le
當作鐵環滾走了，
hài wǒ pǎo le hǎo yuǎn hǎo yuǎn cái zhuī huí lái
害我跑了好遠好遠才追回來。

特乙組—自選詩（三選一）

qiū tiān de xìn zuò zhě lín wǔ xiàn
(一) 秋天的信 作者：林武憲

qiū tiān yào gěi dà jiā xiě xìn
秋天要給大家寫信，
yòng yè zi zuò xìn zhǐ
用葉子做信紙，
qǐng fēng dāng yóu chāi
請風當郵差，
tōu lǎn de yóu chāi
偷懶的郵差，
měi dào yí ge dì fāng jiù bǎ xìn yì pāo
每到一個地方就把信一拋，
yǒu de xìn luò dào sōng shǔ tóu shàng
有的信，落到松鼠頭上，
yǒu de xìn diào zài qīng wā shēn páng
有的信，掉在青蛙身旁，
gǎn lù de yàn yě xián le yí yè huí jiā
趕路的雁，也銜了一頁回家，

chí táng lǐ cǎo cóng zhōng
池塘裡，草叢中，
dào chù dōu yǒu qiū tiān de xìn
到處都有秋天的信，
dòng wù men jí máng zhǔn bèi guò dōng
動物們急忙準備過冬。

jiā zuò zhě yáng huàn
(二) 家 作者：楊喚

shù yè shì xiǎo máo chóng de yáo lán
樹葉是小毛蟲的搖籃，
huā duǒ shì hú dié de mián chuáng
花朵是蝴蝶的眠床，
gē chàng de niǎo shéi dōu yǒu yí ge shū shì de cháo
歌唱的鳥兒誰都有一個舒適的巢，
xīn qín de mǎ yǐ hé mì fēng dōu zhù zhe piào liàng de dà sù shè
辛勤的螞蟻和蜜蜂都住著漂亮的大宿舍，
páng xiè hé xiǎo yú de jiā zài lán sè de xiǎo hé lǐ
螃蟹和小魚的家在藍色的小河裡，
lǜ sè wú jì de yuán yě shì zhà měng hé qīng tíng de jiā yuán
綠色無際的原野是蚱蜢和蜻蜓的家園。
kě lián de fēng méi yǒu jiā
可憐的風沒有家，
pǎo dōng pǎo xī yě zhǎo bú dào yí ge dì fāng xiū xī
跑東跑西也找不到一個地方休息。 (息：念一聲或二聲)
piāo liú de yún méi yǒu jiā
飄流的雲沒有家，
tiān yī yīn jiù jí de bú zhù de liú yǎn lèi
天一陰就急得不住地流眼淚。
xiǎo dì dì xiǎo mèi mèi zuì xìng fú la
小弟弟小妹妹最幸福啦！

shēng xià lái jiù yǒu mā ma bà ba gěi zhǔn bèi hǎo le jiā
生下來就有媽媽爸爸給準備好了家，
zài jiā lǐ ān ān wěn wěn de zhǎng dà
在家裡安安穩穩地長大。

lǎo shī de xīn
(三) 老師的心

zuò zhě yán fú nán
作者：顏福南

lǎo shī de xīn shì tiě dǎ de
老師的心是鐵打的，
dāng wǒ zuò cuò shì
當我做錯事，
lǎo shī biàn chéng bīng lěng de tiě kuài
老師變成冰冷的鐵塊，
tí xǐng wǒ yǒng yú rèn cuò
提醒我勇於認錯；
lǎo shī de xīn shì qiǎo kè lì zuò de
老師的心是巧克力做的，
dāng wǒ kǎo shì yì bǎi fēn
當我考試一百分，
lǎo shī chéng wéi wǒ de tián mì de táng
老師成為我的甜蜜的糖，
wēn nuǎn wǒ de xīn
溫暖我的心；
lǎo shī de xīn shì nǎi jīng zuò de
老師的心是奶精做的，
dāng wǒ biǎo xiàn liáng hǎo shí
當我表現良好時，
lǎo shī xiào chéng wēn róu de xuán wō
老師笑成溫柔的漩渦，
hǎo xiàng yì quān yì quān de nǎi chá
好像一圈一圈的奶茶。

